

| | | |
|----|--------------------|---------------------------|
| DE | Gebrauchsanweisung | LED Saugspiegel CM 850 |
| GB | Instruction manual | LED suction mirror CM 850 |

Gerät und Bedienelemente
Device and controls



Gerät und Bedienelemente

- ➊ Spiegelfläche (5-fach vergrößert)
- ➋ Rahmenbeleuchtung
- ➌ Teleskop-Halterung
- ➍ Saugnapf
- ➎ Batteriefach (auf der Rückseite)
- ➏ Ein-/Aus-/Dimm-Kontakfläche (auf der Rückseite)

Device and controls

- ➊ Mirror face (5x magnification)
- ➋ Frame lighting
- ➌ Telescope bracket
- ➍ Suction cup
- ➎ Battery compartment (on backside)
- ➏ On-/off-/dim contact area (on backside)

Zeichenerklärung

Explanation of symbols

WICHTIG IMPORTANT

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNUNG WARNING

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern. These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

ACHTUNG CAUTION

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern. These notes must be observed to prevent any damage to the device.


HINWEIS NOTE

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb. These notes give you useful additional information on the installation or operation.

LOT LOT-Nummer **Lot number**

Hersteller **Manufacturer**

DE Sicherheitshinweise

 **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.**



- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, keinesfalls beim Baden oder Duschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung aus.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Halten Sie das Batteriefach verschlossen!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Explosionsgefahr!
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!


Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **medisana** LED Saugspiegel **CM 850**
- 3 Batterien 1,5 V, Typ AAA
- 1 Gebrauchsanweisung

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.


 **WARNUNG**
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Batterien einsetzen/wechseln

Bevor Sie den **medisana** Saugspiegel **CM 850** in Betrieb nehmen können, müssen Sie die beiliegenden 3 Batterien (1,5 V Typ AAA) einsetzen. Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach **➎** und legen Sie die mitgelieferten Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Bedienung


Dieser Kosmetikspiegel erleichtert Ihnen die tägliche Gesichtspflege. Er bietet eine beleuchtete Spiegelfläche **➊** mit 5-facher Vergrößerung. Diese lässt sich mittels der Teleskophalterung **➌** in die gewünschte Position drehen. Die blendfreie Rahmenbeleuchtung **➋**, bestehend aus weißen LEDs, schalten Sie mit der Ein-/Aus-/Dimm-Kontakfläche **➎** durch kurze Berührung ein bzw. aus. Um die Rahmenbeleuchtung zu dimmen, legen Sie den Finger solange auf die Ein-/Aus-/Dimm-Kontakfläche **➎**, bis die gewünschte Helligkeitseinstellung erreicht ist. Die LEDs verändern je nach Ausgangszustand Ihre Helligkeit, von maximaler Helligkeit bis minimale Einstellung und nach dem Loslassen und neuer Berührung wieder von minimaler Einstellung bis maximale Helligkeit. Der Saugnapf **➍** zeichnet sich durch eine starke Haftung auf allen glatten Oberflächen aus. Platzieren Sie diesen an der gewünschten Stelle und drehen Sie den Saugnapf **➍** dann in Richtung „close“ (siehe Aufdruck auf dem Saugnapf). Möchten Sie den Saugnapf **➍** wieder lösen, drehen Sie ihn zunächst in Richtung „open“ und ziehen Sie ihn anschließend mit Hilfe der Lasche von der Oberfläche ab.


 **ACHTUNG**
Prüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob der Saugnapf **➍ noch sicheren Halt hat und befestigen Sie ihn gegebenenfalls neu.**


Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol.
- In das Gerät darf kein Wasser eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist.


Entsorgung

 Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

 Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel.

 Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

| | |
|------------------------|--|
| Name und Modell: | medisana LED Saugspiegel CM 850 |
| Stromversorgung: | 4,5V  , 3 x 1,5V Batterien Typ AAA |
| Spiegelfläche: | ca. 16,5 cm Durchmesser (Gesamtdurchmesser ca. 19 cm) |
| Vergrößerung: | 5-fach |
| Abmessungen L x B x H: | ca. 20 x 20 x 12 cm |
| Gewicht: | ca. 0,38 kg |
| Artikel-Nummer: | 88558 |
| EAN-Nummer: | 40 15588 88558 7 |

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.


Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

- Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
- Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
- Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
- Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

 **medisana GmbH**
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilageblatt.

GB Safety instructions

 **Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.**



- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual.
- Using the device for any other purpose invalidates the warranty.
- Improper use may result in a risk of fire.
- The appliance is not intended for commercial use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not use the appliance if it shows any signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp.
- Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Only have repairs carried out by authorised service points.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions.
- Use the device only in dry rooms, and in no case when bathing or showering.
- Do not use the appliance near petrol or other easily flammable substances.
- Turn the device off after each use and before cleaning it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

BATTERY SAFETY INFORMATION


- Do not disassemble batteries!
- Clean the battery and device contacts if necessary before putting in the batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Replace all of the batteries simultaneously!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones!
- Keep the battery compartment well sealed!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children’s reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! Danger of explosion!
- Do not short circuit! Danger of explosion!
- Do not throw into a fire! Danger of explosion!
- Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!

Scope of supply

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the it and contact your dealer or your service centre. The following parts are included:

- 1 **medisana** LED suction mirror **CM 850**
- 3 Batteries 1,5 V, type AAA
- 1 Instruction manual

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.


 **WARNING**
Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Inserting/changing the batteries

Before starting to use the **medisana** LED suction mirror **CM 850**, you must insert the 3 batteries (1.5 V, type AAA) provided. To do so, remove the cover from battery compartment **➎** and insert the batteries provided. Make sure the polarity is correct. Then close the battery compartment.

Operation


This cosmetic mirror makes your daily facial care routine easier. It provides an illuminated mirror face **➊** with 5-fold magnification.This can be turned into the desired position by adjusting the telescope bracket **➌**. The non-dazzle frame lighting **➋**, comprised of long-life white LEDs, is switched on and off using the on-/off-/dim-contact area **➎**. A short touch on the area switches the lighting on or off. To dim the lighting, lay one finger onto the on-/off-/dim-contact area **➎**, until the desired brightness adjustment has been reached. The LEDs are changing their brightness depending on the initial level - from maximum brightness to minimum level and after putting of the finger and touching the area again - from minimum level to maximum brightness. The suction cup **➍** is characterized by a strong adhesion on all smooth surfaces. Place it at the desired position and turn the cup **➍** in the „close“ direction (see printing on the housing of the cup). If you want to loose the cup **➍** again, turn it into the „open“ direction and remove it from the surface by pulling on the flap.


 **CAUTION**
Check if the suction cup **➍ still provides secure hold on a regular base. Reinstall it if necessary.**

Cleaning and maintenance

- Turn the device off each time before you clean it.
- Do not clean the appliance in the dishwasher.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- Never use aggressive cleaning agents or stiff brushes.
- Only clean the device using a soft, slightly damp cloth. Never use alcohol or aggressive detergents.
- Do not allow any water to get into the unit.
- Do not use the unit again until it is completely dry.


Disposal

 This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.

 Please remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

| | |
|-----------------------|--|
| Name and model: | medisana LED suction mirror CM 850 |
| Voltage supply: | 4,5V  , 3 x 1,5V batteries type AAA |
| Mirror face: | approx. 16.5 cm diameter (total diameter approx. 19 cm) |
| Magnification: | 5-fold |
| Dimensions L x W x H: | approx. 20 x 20 x 12 cm |
| Weight: | approx. 0.38 kg |
| Item number: | 88558 |
| EAN number: | 40 15588 88558 7 |

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

- The warranty period for **medisana** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
- Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
- Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
- The following is excluded under the warranty:
 - All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - Accessories which are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

 **medisana GmbH**
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
GERMANY

The service centre address is shown on the attached leaflet.

| | | |
|--------------------|-----------------------------|--|
| DE/GB/FR/IT | | |
| FR | Mode d'emploi | Miroir à ventouse à LEDs CM 850 |
| IT | Istruzioni per l'uso | Specchio aspirante LED CM 850 |

Appareil et éléments de commande

Apparecchio ed elementi per la regolazione



Appareil et éléments de commande

- 1** Zone du miroir (grossissement 5 x)
- 2** Éclairage du cadre
- 3** Support télescopique
- 4** Ventouse
- 5** Compartiment des piles (à l'arrière)
- 6** Zone de contact Marche/Arrêt/Graduation (au dos)

Apparecchio ed elementi per la regolazione

- 1** Superficie dello specchio (ingrandimento di 5 volte)
- 2** Illuminazione della cornice dello specchio
- 3** Supporto telescopico
- 4** Ventosa
- 5** Vano batterie (sul retro)
- 6** Superficie di contatto on/off/dimmer (sul retro)

| | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| DE | GB | FR | IT |
| GB | FR | IT | DE |
| FR | IT | DE | GB |
| IT | DE | GB | FR |

IMPORTANT IMPORTANTE
Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil. L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

AVERTISSEMENT AVVERTENZA
Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur. Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

ATTENTION ATTENZIONE
Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil. Attenersi a queste indicazioni per evitare danni all'apparecchio.

REMARQUE NOTA
Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation. Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'istallazione o al funzionamento.

| | | |
|------------------|-------------------|-------------------|
| LOT | N° de lot | Numero LOT |
| Fabricant | Produttore | |

| | | |
|-----------|-----------|-----------|
| CE | CE | CE |
| CE | CE | CE |
| CE | CE | CE |
| CE | CE | CE |

FR
Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.



- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans la notice.
- Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Risque d'incendie en cas d'utilisation non conforme.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil : si celui-ci ou le câble est endommagé ; s'il ne fonctionne pas correctement ; s'il est tombé ; s'il est humide.
- En cas de dérangements, ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela annulerait tout droit à la garantie. Adressez-vous au service clientèle agréé pour effectuer les réparations.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures ou coussins. Ne le recouvrez en aucun cas durant la marche.
- N'utilisez l'appareil que dans des pièces sèches et en aucun cas en prenant une douche ou un bain.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances très inflammables comme l'essence.
- Arrêtez l'appareil après chaque utilisation et avant le nettoyage.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

INSTRUCTIONS DE SECURITE RELATIVES AUX PILES

- Ne désassemblez pas les piles !
- Nettoyez le cas échéant les contacts de l'appareil et des piles avant de placer celles-ci !
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil !
- Danger accru de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois !
- N'utilisez que des piles de type identique! N'utilisez pas simultanément des piles différentes ou des piles ayant déjà été utilisées et des piles neuves !
- Introduisez correctement la pile en faisant attention à la polarité !
- Veillez à ce que le compartiment des piles soit parfaitement fermé !
- Retirez-les de l'appareil lors d'une non-utilisation prolongée !
- Conservez les piles hors de portée des enfants !
- Ne rechargez pas les piles ! Risque d'explosion !
- Ne pas les court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- Stockez les piles que vous n'utilisez pas dans leur emballage et veillez à ce qu'elles restent éloignées d'objets métalliques afin d'éviter des courts-circuits !

Éléments fournis

Veillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage.

En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et renvoyez-le à un point de service après-vente.

La fourniture comprend:

- 1 miroir à ventouse à LEDs **medisana CM 850**
- 3 piles 1,5 V, type AAA
- 1 Mode d'emploi

Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.

AVERTISSEMENT
Veillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfant !
Ils risqueraient de s'étouffer !

Installer/remplacer les piles

Avant de pouvoir mettre en service le miroir à ventouse **CM 850** de **medisana**, vous devez installer les 3 piles fournies (1,5 V type AAA). Retirez le couvercle du compartiment des piles **5** et installez les piles fournies. Veillez à la bonne polarité. Refermez le compartiment des piles.

Utilisation

Ce miroir cosmétique facilite vos soins quotidiens du visage. Il offre une surface miroir éclairée **1** avec un grossissement 5 x. Le support télescopique **3** permet de le tourner dans la position souhaitée. L'éclairage du cadre sans éblouissement **2**, composé de LEDs blancs, peut être allumé ou éteint avec la surface de contact Marche/Arrêt/Graduation **6** par simple effleurement. Pour varier l'éclairage du cadre, placez votre doigt sur la surface de contact MARCHÉ/ARRÊT/GRAD **6** jusqu'à ce que la luminosité désirée soit atteinte. Les LEDs changent leur luminosité de la luminosité maximale à minimale et de la luminosité minimale à maximale après avoir relâché et réeffleuré la surface de contact.

La ventouse **4** se caractérise par une forte adhérence sur toutes les surfaces lisses. Placez-la dans la position souhaitée, puis tournez la ventouse **4** vers « Fermé » (voir l'impression sur la ventouse). Si vous voulez détacher à nouveau la ventouse **4**, tournez-la d'abord dans le sens « Ouvert », puis retirez-la de la surface à l'aide de la languette.

ATTENTION
Vérifiez de temps en temps si la ventouse **4 est encore bien fixée et fixez-la à nouveau si nécessaire.**

Nettoyage et entretien

- Arrêtez l'appareil après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.
- Ne nettoyez pas l'appareil au lavevaisselle.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou de brosses dures.
- Nettoyez votre appareil exclusivement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez en aucun cas des détergents agressifs ou de l'alcool.
- L'eau ne doit pas pénétrer dans l'appareil.
- Attendez que l'appareil soit complètement sec pour le réutiliser.

Élimination de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique.

Retirez la pile avant de jeter l'appareil. Ne mettez pas les piles usagées à la poubelle, placez-les avec les déchets spéciaux ou déposez-les dans un point de collecte des piles usagées dans les commerces spécialisés.

Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle : **medisana** Miroir à ventouse à LEDs **CM 850**
Alimentation électrique : 4,5V⎓, 3 x 1,5V piles (type AAA)
Surface de miroir : env. 16,5 cm de diamètre (diamètre total env. 19 cm)

Grossissement : 5 x
Dimensions P x L x H : env. 20 x 20 x 12 cm
Poids : env. 0,38 kg
N° d'article : 88558
EAN-N° : 40 15588 88558 7

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com





Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat. Les conditions de garantie sont les suivantes:

- Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **medisana**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
- Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
- Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
- Sont exclus de la garantie:
 - tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au nonrespect de la notice d'utilisation.
 - les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
 - les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
 - les accessoires soumis à une usure normale.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

| |
|--|
| medisana GmbH |
| Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALLEMAGNE |

Vous trouverez l'adresse de service sur la feuille séparée ci-jointe.

| | |
|---|--|
| IT | Norme di sicurezza |
|  | Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso. |
|  |  |
|  | |
| <ul style="list-style-type: none">Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni. In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia. In caso di uso improprio sussiste il pericolo di incendio. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti. I bambini non possono giocare con il dispositivo. Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto per terra o se è umido. In caso di guasti, non riparare l'apparecchio personalmente. Far eseguire le riparazioni esclusivamente a cura del centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare l'apparecchio sotto a coperte o cuscini. Non coprire mai l'apparecchio durante il suo funzionamento. Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti, mai nella vasca da bagno o sotto la doccia. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di benzina o altri materiali facilmente infiammabili. Spegnere l'apparecchio dopo ogni utilizzo e prima di eseguire la pulizia. I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati. | |
| INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA | |
| <ul style="list-style-type: none">Non smontare le batterie! Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchio prima di inserire le batterie! Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo! Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico! In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico! Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente! Impiegare unicamente batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipologie diverse oppure batterie usate e nuove insieme! Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità! Il vano batteria deve essere ben chiuso! In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo! Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini! Non ricaricare le batterie! Pericolo di esplosione! Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione! Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione! Tenere le batterie non utilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti! | |

Materiale in dotazione
Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e inviarlo al centro di assistenza. Il materiale consegnato consta di:

- 1 specchio aspirante LED **CM 850** di **medisana**
- 3 batterie da 1,5 V, di tipo AAA
- 1 libretto di istruzioni per l'uso

In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

AVVERTENZA
Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini.
Pericolo di soffocamento!

Introduzione/sostituzione delle batterie

Prima di poter utilizzare lo specchio aspirante **CM 850** di **medisana** si devono inserire le 3 batterie fornite (1,5 V di tipo AAA). Rimuovere il coperchio del vano batterie **5** e inserire le batterie fornite. Fare attenzione alla polarità. Richiudere il vano batterie

Utilizzo

Questo specchio cosmetico facilita la cura giornaliera del viso. Offre una superficie illuminata **1** con un ingrandimento di 5 volte. Esso può essere girato nella posizione desiderata grazie al supporto telescopico **3**. L'illuminazione della cornice antiabbaglio **2**, composta da LED bianchi, può essere attivata o disattivata premendo brevemente i tasti on/off/dimmer **6**. Per graduare la luminosità dell'illuminazione della cornice, posizionare il dito sul tasto on/off/dimmer **6** finché non si ottiene l'impostazione della luminosità desiderata. I LED modificano la loro luminosità in base alla situazione di partenza, passando dalla massima luminosità all'impostazione minima e dopo il rilascio e il nuovo tocco si passa di nuovo dall'impostazione minima alla massima luminosità. La ventosa **4** si contraddistingue per la forte adesione su tutte le superfici lisce. Posizionare la ventosa **4** sul punto desiderato e ruotarla in direzione di "close" (si veda la dicitura sulla ventosa). Se si desidera staccare di nuovo la ventosa **4** dalla superficie, girarla in direzione di "open" e poi tirarla aiutandosi con la linguetta.

ATTENZIONE
Controllare di tanto in tanto se la ventosa **4 ha ancora un buon contatto e all'occorrenza fissarla nuovamente.**


Pulizia e manutenzione

- Spegnere l'apparecchio prima di pulirila.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non impiegare mai detergenti aggressivi o spazzole dure.
- Pulire il dispositivo solo con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o alcol.
- Accertarsi che non penetri acqua nell'apparecchio.
- Utilizzare nuovamente l'apparecchio solo se è completamente asciutto.

Smaltimento

L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente. Togliere le pile prima di smaltire lo strumento. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati.

Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

| | |
|---|--|
|  | |
|  | |
| Dati tecnici | |
| Nome e modello: | medisana Specchio aspirante LED CM 850 |
| Alimentazione elettrica: | 4,5V ⎓ , 3 x 1.5V batterie (tipo AAA) |
| Superficie dello specchio: | ca. 16,5 cm di diametro (diametro totale ca. 19 cm) |
| Ingrandimento: | x 5 |
| Dimensioni L x P x A: | ca. 20 x 20 x 12 cm |
| Peso: | ca. 0,38 kg |
| Codice articolo: | 88558 |
| Codice EAN: | 40 15588 88558 7 |
| Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale. | |
| La versione attuale di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo: www.medisana.com | |

Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

- I prodotti **medisana** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
- Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.
- Una prestazione di garanzia non da diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
- La garanzia non include:
 - tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall'inosservanza delle istruzioni d'uso,
 - i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
 - danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
 - gli accessori soggetti a normale usura.
- È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

| |
|---|
| medisana GmbH |
| Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANIA |

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.

| | | | | |
|------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|---------------|---------------|
| ES/PT/NL/FI | | | | |
| medisana [®] | | | | |
| ES | Instrucciones de manejo | Espejo LED con ventosa CM 850 | | |
| PT | Manual de instruções | Espeelho com ventosa e LED CM 850 | | |

Aparato y elementos de mando

Aparelho e elementos de comando



Aparato y elementos de mando

- 1** superficie del espejo (ampliación 5-ple)
- 2** iluminación del marco
- 3** soporte telescópico
- 4** ventosa
- 5** compartimento para pilas (en el dorso)
- 6** superficie de contacto para encendido/apagado/regulación de la intensidad (en el dorso)

Aparelho e elementos de comando

- 1** Superfície espelhada (ampliada 5 vezes)
- 2** Iluminação da moldura
- 3** Suporte telescópico
- 4** Ventosa
- 5** Compartimento de pilhas (na parte traseira)
- 6** Superfície de contacto para ligar/desligar/regular a intensidade da luz (na parte traseira)

Leyenda

Descrição dos símbolos

Livro

IMPORANTE

Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato. O incumplimento destas instrucións pode causar lesións graves ou danos no aparelho.

Triángulo negro

ADVERTENCIA AVISO Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones. Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.

Triángulo negro

ATENCIÓN ATENÇÃO Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato. Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.

Triángulo negro

NOTA Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento. Estas notas fornecem informações adi-cionais úteis para a instalação ou a operação.

| | | |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| LOT | Número de LOTE | Número de LOTE |
| | | |
| | Fabricante | |



ES
Indicaciones de seguridad

Libro

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

Triángulo negro, Triángulo negro, Triángulo negro

- Utilice el aparato sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso.
- En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- Peligro de incendio debido a un uso indebido.
- El aparato no está concebido para un uso comercial.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o me-tales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles, si no funciona correctamente o si se ha caído al suelo o está húmedo.
- En caso de fallos, no intente reparar el dispositivo. Hágalo reparar únicamente por el servicio técnico autoriz-ado.
- No utilice el aparato debajo de cobertores o cojines. No cubra jamás el aparato mientras se encuentra en funcionamiento.
- Utilice el aparato únicamente en espacios interiores secos, nunca cuando se esté bañando o duchando.
- No utilice el aparato en las proximidades de la gasolina u otras sustancias fácilmente inflamables.
- Apague siempre el aparato después de haberlo utilizado y antes de limpiarlo.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Limpie los contactos de las pilas y del dispositivo antes de colocar las pilas!
- Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas!
- ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Cambie siempre todas las baterías al mismo tiempo!
- ¡Utilice solo baterías del mismo tipo, no use tipos diferentes o mezcle baterías viejas y nuevas!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Mantenga bien cerrado el compartimento de las pilas!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las ponga en cortocircuito! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡Guarde las pilas sin usar en el envase y no en la cercanía de objetos metálicos, para así evitar un corto-circuito!

Volumen de suministros

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y envíelo a un punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 espejo LED con ventosa **CM 850** de **medisana**
- 3 pilas 1,5 V, tipo AAA
- 1 manual de instrucciones

Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.

Triángulo negro

ADVERTENCIA ¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños! ¡Existe el peligro de asfial!

Colocar/cambiar las pilas

Antes de poder utilizar el espejo con ventosa **CM 850** de **medisana**, tiene que colocar las 3 pilas (1,5 V tipo AAA) adjuntas. Saque la tapa del compartimento para las pilas **5** e introduzca las pilas adjuntas. Controle que la polaridad sea correcta. Vuelva a cerrar el compartimento.

Manejo

Este espejo cosmético le facilita el cuidado diario de su cutis. Ofrece una superficie iluminada **1** con una ampliación 5-ple. Con el soporte telescópico **3** puede girar el espejo a la posición deseada. La iluminación antides-lumbrante del marco **2**, elaborada con LEDs blancos, se enciende o apaga pulsando brevemente la superficie de contacto **6** para encendido/apagado/regulación de la intensidad. Para regular la intensidad de la iluminación del marco ponga el dedo encima de la superficie de contacto **6** para encendido/apagado/regulación de la in-tensidad, hasta alcanzar la intensidad deseada. Los LEDs cambian el brillo dependiendo del estado de partida, desde brillo máximo a mínimo y después de soltar y volver a tocar de brillo mínimo a máximo.

La ventosa **4** tiene una gran adherencia sobre superficies lisas. Coloque la ventosa **4** en el lugar deseado y gírela en dirección «close» (véase impresión sobre la ventosa). Si desea soltar de nuevo la ventosa **4** gire en dirección «open» y retírela después de la superficie utilizando la pestaña.

Triángulo negro

ATENCIÓN Compruebe de vez en cuando que la ventosa **4** esté firmemente asentada y vuelva a fijarla si fuese necesario.

Limpieza y cuidado

- Apague siempre el aparato cuando vaya a limpiarlo.
- No limpie el aparato en el lavavajillas.
- No sumerja el aparato en agua o en cualquier otra sustancia líquida.
- No utilice nunca productos de limpieza agresivos o cepillos bastos.
- Limpie el espejo únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice bajo ningún concepto un medio de limpieza afilado ni alcohol.
- No debe penetrar agua en el aparato.
- Vuelva a utilizar el aparato una vez esté completamente seco.

Eliminación

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente.

Retire las pilas antes de deshacerse del aparato.

No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o depositelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados.

Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Datos Técnicos

Nombre y modelo: **medisana** Espejo LED con ventosa **CM 850**
Suministro de tensión: 4,5V⎓, 3 pilas de 1,5 V y del tipo AAA
Superficie de espejo: aprox. 16,5 cm de diámetro (diámetro total aprox. 19 cm)

Ampliación: 5-ple
Medidad (L x A x A): aprox. 20 x 20 x 12 cm
Peso: aprox. 0,38 kg
Nº de artículo: 88558
EAN-Nº: 40 15588 88558 7

Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en aso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra. En este caso, se aplicarán las siguientes con-diciones de garantía:

- Con relación a los productos de **medisana**, se ofrece una garantía por un período de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
- Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
- La aplicación de la garantía no conleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
- Esta garantía no cubre:
 - todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
 - los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
 - los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
 - accesorios sometidos a un desgaste normal.
- Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

| | |
|---------------|---|
| | medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALEMANIA |
|---------------|---|

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.



PT
Instruções de segurança

Livro

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instru-ções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.



- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização.
- Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- Em caso de uma utilização incorreta existe perigo de incêndio.
- O aparelho não se destina ao uso comercial.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, conseqüentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Não utilize o aparelho se este ou o cabo apresentarem danos visíveis, o aparelho não funcionar corretamente, se tiver caído ou estiver húmido.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria. As reparações apenas devem ser efectuadas pelo centro de assistência autorizado.
- Não utilize o aparelho debaixo de cobertores ou almofadas. Nunca cubra o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Utilize o aparelho apenas em espaços secos e nunca o utilize quando toma banho ou duche.
- Não utilize o aparelho na proximidade de gasolina ou de outras substâncias facilmente inflamáveis.
- Desligue o aparelho após cada utilização e antes da limpeza.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS

- Não abra as pilhas!
- Eventualmente, limpar os contactos da bateria e do aparelho antes da inserção!
- Remova imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Elevado perigo de pilhas babadas, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas! No caso de contacto com ácido das pilhas, lave o local com água potável abundante e consulte imediatamente um médico!
- Se a pilha foi engolida, consulte imediatamente um médico!
- Troque todas as pilhas em conjunto!
- Utilize pilhas do mesmo tipo, não utilize pilhas de diferentes tipos ou pilhas novas e gastas umas com as outras!
- Coloque correctamente as pilhas, atenção à polaridade!
- Mantenha o compartimento das pilhas bem fechado!
- No caso de não utilização prolongada, remova as pilhas do aparelho!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças!
- Não volte a carregar as pilhas! Existe perigo de explosão!
- Não conecte as pilhas em curto-circuito! Existe perigo de explosão!
- Não coloque as pilhas no fogo! Existe perigo de explosão!
- Guarde as pilhas não utilizadas na embalagem e não na proximidade de objectos metálicos para evitar um curto-circuito!

Material fornecido

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e consulte o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

Do volume de fornecimento fazem parte:

- 1 espeelho com ventosa e LED **medisana CM 850**
- 3 pilhas de 1,5 V, tipo AAA
- 1 manual de instruções

Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

Triángulo negro

AVISO **Tenha atenção para que as películas da embalagem não se tornem brincadeiras para crianças. Existe perigo de asfial!**

Colocar/trocar as pilhas
Antes de poder colocar o espeelho com ventosa **medisana CM 850** em funcionamento, tem de inserir as 3 pilhas incluídas (1,5 V, tipo AAA). Remova a tampa do compartimento de pilhas **5** e insira as pilhas fornecidas. Tenha em atenção a polaridade das pilhas. Feche novamente o compartimento de pilhas.

Utilização

Este espeelho de maquilhagem facilita o cuidado facial diário. Ele oferece uma superfície espelhada iluminada **1** com ampliação de 5 vezes. Além disso, o espeelho permite ser colocado na posição desejada por meio do suporte telescópico **3**. A iluminação da moldura anti-ofuscante **2**, composta de LEDs brancos, pode ser facilmente ligada e desligada com um breve toque na superfície de contato para ligar/desligar/regular a intensidade da luz **6**. Para diminuir a iluminação da moldura, coloque o dedo na superfície de contato para ligar/desligar/regular a intensidade da luz **6** até que intensidade desejada da luz seja alcançada. Dependendo do estado inicial, a intensidade do brilho dos LEDs mudam desde o brilho máximo até a intensidade mínima, e após retirar o dedo e tocar outra vez na superfície, a intensidade muda da configuração mínima para o brilho máximo.

A ventosa **4** é caracterizada por uma forte adesão em todas as superfícies lisas. Coloque-a na posição desejada e, em seguida, vire a ventosa **4** na direção “close” (consulte a impressão na ventosa). Se quiser soltar a ventosa **4**, primeiro gire-a na direção de “open” e solte-a da superfície com a ajuda da patilha.

Triángulo negro

ATENÇÃO **Verifique de regularmente se a ventosa **4** ainda possui uma aderência segura e, se necessário, fixe-a novamente.**

Limpeza e manutenção

- Desligue o aparelho antes de cada limpeza.
- Não lave o aparelho na máquina de lavar loiça.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Nunca utilize agentes de limpeza agressivos ou escovas fortes.
- Limpe o aparelho apenas com um pano macio e ligeiramente húmido. Nunca use detergentes agressivos ou álcool.
- A água não pode penetrar no aparelho.
- Volte a utilizar o aparelho apenas quando este estiver completamente seco.

Indicações sobre a eliminação

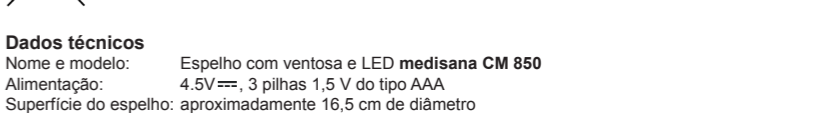
Triángulo negro

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente.

Antes de eliminar o aparelho, remova as pilhas.

Não elimine as pilhas vazias através do lixo doméstico, mas entregueas nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloqueas no pilhão.

Para mais informações sobre as formas de descarte, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.



| | |
|-------------------------|---|
| Dados técnicos | |
| Nome e modelo: | Espeelho com ventosa e LED medisana CM 850 |
| Alimentação: | 4.5V ⎓ , 3 pilhas 1,5 V do tipo AAA |
| Superfície do espeelho: | aproximadamente 16,5 cm de diámetro (diámetro total de aproximadamente 19 cm) |
| Ampliação: | 5 vezes |
| Dimensões C x L x A: | aproximadamente 20 x 20 x 12 cm |
| Peso: | aproximadamente 0,38 kg |
| Número de artigo: | 88558 |
| Número EAN: | 40 15588 88558 7 |

Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.

A respetiva versão atual deste manual de utilização pode ser consultada em www.medisana.com



Garantía e condições de reparação

Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistên-cia. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de ma cópia do recibo de compra. Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

- Aos produtos **medisana** concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra.
- As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.
- Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.
- A garantia exclui:
 - todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
 - danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
 - componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal.
- Não nos responsabilizamos por danos consequentes directos ou indirectos que são causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.

Triángulo negro

| | |
|---------------|---|
| | medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemanha |
|---------------|---|

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

| |
|--|
| ES/PT/NL/FI |
| medisana [®] |
| |
| NL Gebruiksaanwijzing Spiegel met ledverlichting en zuignap CM 850 |
| FI Käyttöohje LED imukuppieli CM 850 |

Toestel en bedieningselementen
Laite ja käyttölaitteet



- Toestel en bedieningselementen**
- Spiegel (5 keer vergrotend)
 - Verlichting rand
 - Telescoophouder
 - Zuignap
 - Batterijvak (aan de achterkant)
 - Aan-/uit-/dim-contactvlak (aan de achterkant)

Laite ja käyttölaitteet

- Peili (5-kertaisesti suurennettu)
- Reunavalaistus
- Teleskoopipidikie
- Imukuppi
- Paristolokero (kääntöpuolella)
- On/Off/Himmenninpinta (kääntöpuolella)

LOT-nummer **LOT-numero**

Verklaring van de symbolen


Kuvan selitys

BELANGRIJK TÄRKEÄÄ
Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.

WAARSCHUWING VAROITUS
Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.
Noudata näitä varoitushjeita niin voit estää käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen.




OPGELET HUOMIO
Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.
Noudata näitä ohjeita niin voit estää laitteen mahdollisen vaurioitumisen.

AANWIJZING OHJE
Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.
Näistä ohjeista saat hyödyllistä tietoa asennusta ja käyttöä koskien.

| | | |
|--|-------------------|-------------------|
| LOT | LOT-nummer | LOT-numero |
|  | Producent | Laatija |

| |
|--|
|  |
|--|

NL
Veiligheidsinstructies
Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

-    Gebruik het apparaat alleen als bedoeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Als u het toestel aan zijn eigenlijke bedoeling onttrekt vervalt uw recht op garantie.
- Bij niet-correct gebruik bestaat brandgevaar.
- Het toestel is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk worden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit toestel is géén speelgoed.
- Gebruik het toestel niet als er schade aan toestel of kabel zichtbaar is, als het toestel niet perfect functioneert, als het gevallen of vochtig geworden is.
- In geval van storingen repareert u het apparaat niet zelf. Laat u reparaties alleen door de erkende servicedienst uitvoeren.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens of kussens. Dek het tijdens gebruik in geen geval af.
- Gebruik het apparaat alleen in droge binnenuimtes, in geen geval tijdens baden of douchen.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van benzine of andere licht ontvlambare stoffen.
- Schakel het apparaat aan elk gebruik en voor reiniging uit.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN T.A.V. DE BATTERIJ


- Batterien niet uit elkaar halen!
- Batterij- en toestelcontacten voor het plaatsen van de batterijen indien nodig reinigen!
- Lege batterijen onmiddellijk uit het toestel verwijderen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmvluid vermijden! Bij contact met accuuur de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Altijd alle batterijen tegelijk vervangen!
- Alleen batterijen van hetzelfde type gebruiken, geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Houd het batterijvak goed gesloten!
- Verwijder de batterij wanneer het toestel langdurig niet wordt gebruikt.
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet kortsluiten! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet in het vuur werpen! Er bestaat explosiegevaar!
- Bewaar ongebruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen om een kortsluiting te vermijden!

Levering

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.
Bij de levering horen:

- 1 **medisana** spiegel met ledverlichting en zuignap **CM 850**
- 3 batterijen 1,5 V type AAA
- 1 gebruiksaanwijzing

Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.

 **WAARSCHUWING**
Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen er in stikken!


Batterijen plaatsen/vervangen

Voor u de **medisana** spiegel met zuignap **CM 850** in gebruik kunt nemen, dient u de 3 meegeleverde batterijen (1,5 V type AAA) te plaatsen. Verwijder de deksel van het batterijvak **5** en plaats de meegeleverde batterijen erin. Let er daarbij op dat de polen op de juiste wijze worden geplaatst. Sluit het batterijvak weer.

Bediening

Met deze cosmeticspiegel kunt u dagelijks eenvoudig uw gezicht verzorgen. De verlichte spiegel **1** vergroot 5 keer. Met de telescoophouder **3** kan hij in de gewenste positie worden gedraaid. De niet-verblindende verlichting langs de rand **2**, bestaande uit witte ledlampen, kunt u aan- en uitschakelen door het contactvlak **6** kort aan te raken. U kunt de verlichting dimmen door het contactvlak **6** net zo lang aan te raken tot de gewenste intensiteit is bereikt. De ledlampen veranderen van intensiteit, afhankelijk van de beginstand, van de maximale tot de minimale stand. Nadat het contactvlak is losgelaten en opnieuw wordt aangeraakt, verandert de intensiteit van de minimale tot de maximale stand.


De zuignap **4** hecht zich sterk op alle gladde oppervlakken. Plaats de zuignap **4** op de gewenste plaats en draai hem in de richting „close“ (zie opdruk op de zuignap). Wanneer u de zuignap **4** weer los wilt halen, draait u hem eerst in de richting „open“ en trekt u hem vervolgens met behulp van het lipje van het oppervlak af.


 **OPGELET**
Controleer regelmatig of de zuignap **4 nog stevig vastzit en maak hem zo nodig opnieuw vast.**


Reiniging en onderhoud

- Schakel het apparaat voor elke reiniging uit.
- Reinig het toestel niet in de afwasmachine.
- Dompel het instrument niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Maak het toestel schoon met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik in geen geval bijtende reinigingsmiddelen of alcohol.
- Er mag geen water binnendringen in het instrument.
- Gebruik het toestel pas opnieuw als het helemaal droog is.

Afvalbeheer

 Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd.

 Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkelier.

 Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Technische specificaties

Benaming en model: **medisana** Spiegel met ledverlichting en zuignap **CM 850**

Voeding: 4,5V⎓, 3 batterijen 1,5 V, type AAA)

Spiegelvlak: ca. 16,5 cm diameter (totale diameter ca. 19 cm)

Vergroting: 5 keer

Afmetingen (LxBxH): ca. 20 x 20 x 12 cm

Gewicht: ca. 0,38 kg

Art.-nr.: 88558

EAN Nr.: 40 15588 88558 7

In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op www.medisana.com

Garantie en reparatievoorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:




- Voor de producten van **medisana** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
- Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn kosteloos verholpen.
- Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.
- Uitgesloten van garantie zijn:
 - Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing.
 - Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
 - Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
 - Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
- De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

 **medisana GmbH**
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DUITSLAND

Het serviceadres kunt u vinden op het apart bijgevoegde blad.

| | | |
|---|---|----------------------------|
|  | FI | Turvallisuusohjeita |
|  | Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina nämä käyttöohje mukana. | |
|  | | |
|  | | |
|  | | |

FI
Turvallisuusohjeita
Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina nämä käyttöohje mukana.

-    Käytä laitetta ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen.
- Jos laitetta käytetään muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen, takuu raukeaa.
- Tulipalovaara, jos laitetta käytetään huolimattomasti.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemus ja tietämys on puutteellinen, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Laitteella leikkiminen ei ole sallittua.
- Laitetta ei saa käyttää, kun siinä on näkyviä vaurioita, kun se ei toimi moitteetta eikä kun se on pudonnut ja kastunut.
- Häiriön sattuessa älä korjaa laitetta itse. Anna korjaukset ainoastaan valtuutetun huoltopisteen suoritttavaksi.
- Laitetta ei saa käyttää peittojen tai tyynyjen alla. Älä peitä sitä koskaan käytön aikana.
- Käytä laitetta vain kuivissa tiloissa, ei kylvyssä tai suihkussa.
- Laitetta ei saa käyttää bensiniin tai muun helposti syttyvän aineen läheisyydessä.
- Katkaise virta aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

PARISTO-TURVAOHJEITA

- Akkuja ja paristoja ei saa purkaa!
- Puhdista pariston ja laitteen kontaktipisteet tarvittaessa ennen paristojen asetusta!
- Poista tyhjat akut ja paristot välittömästi laitteesta!
- Kohonnut vuotovaara, vältä kontaktia ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut akkukahon kanssa kosketuksiin, huuhtele vastaavat kohdat välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!
- Jos paristo tai akku nielaistaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Aseta paristot oikein paikalleen, huomioi napaisuus!
- Pidä paristolokero aina suljettuna!
- Poista paristot ja akut laitteesta jos et käytä sitä pitkään aikaan!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Akkuja ja paristoja ei saa ladata! Räjähdysvaara!
- Liitä oikein! Räjähdysvaara!
- Älä heitä tuleen! Räjähdysvaara!
- Säilytä käyttämättömät paristot pakkauksessa. Älä säilytä niitä metalliesineiden lähellä, ettei synny oikosulkua!
- Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja talousjätteen sekaan, vaan ongelmajätteisiin tai paristojen keräyspisteisiin!


Toimituksen laajuus

Tarkasta ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ole mitään vaurioita. Jos sinulla on kysymyksiä, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny kauppiasi tai huoltoliikkeen puoleen.

Pakkauksesta pitää löytyä:

- 1 **medisana** LED imukuppieli **CM 850**
- 3 paristoa 1,5 V, tyyppi AAA
- 1 käyttöohje

Mikäli pakkausta avatessasi havaitset kuljetusvaurion, ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

 **VAROITUS**
Huolehdi siitä, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin. On olemassa tukehtumisvaara!

Paristojen asettaminen/poistaminen

Ennen kuin otat **medisana CM 850** imukuppieliin käyttöön, siihen on asetettava 3 mukana toimitettavaa paristoa (1,5 V, tyyppi AAA). Irrota paristoloketon kansi **5** ja aseta mukana toimitetut paristot paikoilleen. Ota huomioon pariston napaisuus. Sulje paristolokero.

Käyttö


Tämä kosmetiikkapeili helpottaa päivittäistä kasvojenhoitoasi. Siinä on valaistu peilipinta **1** viisinkertaisella suurennuksella. Teleskoopipidikkeen **3** avulla se voidaan kääntää haluttuun asentoon. Häikäisemätön reunavalaistus **2** on varustettu valkoisilla LED-lampuilla, jotka kytketään päälle tai pois on/off/himmenninpintaa **6** kevyesti koskettamalla. Reunavalaistuksen himmentämistä varten pidä sormea on/off/himmenninpinnalla **6** niin kauan, kunnes toivottu kirkkausasetus on saavutettu. LED-valojen kirkkaus muuttuu alkuasetuksesta riippuen maksimaalisesta kirkkaudesta minimaaliseen asetukseen, irrottamalla ote ja koskettamalla uudelleen jälleen minimaalisesta asetuksesta maksimaaliseen kirkkauteen. Imukupin **4** erikoisuutena on sen voimakas kiinnittyminen kaikille tasaisille pinnoille. Aseta se toivottuun kohtaan ja kierrä imukuppia **1** suuntaan "close" (katso merkintä imukupissa). Mikäli haluat irrottaa imukupin **4**, kierrä sitä ensin suuntaan "open" ja vedä se lopuksi läpän avulla pois pinnasta.


 **HUOMIO**
Tarkista aika ajoin, onko imukupin **4 pito edelleen varma ja kiinnitä se tarvittaessa uudestaan.**


Puhdistus ja hoito

- Katkaise virta aina jokaisen käytön jälkeen ja ennen jokaista puhdistusta.
- Laitetta ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Älä upota laitetta koskaan veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistusaineita tai kovia harjoja.
- Puhdista laite ainoastaan pehmeällä, kevyesti kostutetulla kankaalla. Älä käytä missään tapauksessa voimakkaita tai alkoholia sisältäviä puhdistusaineita.
- Laitteeseen ei saa päästä vettä.
- Käytä laitetta jälleen vasta sitten, kun se on täysin kuiva.

Hävittämisohjeita

 Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokainen kuluttaja on velvoitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältävätpä ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, jotta laitteet voitaisiin hävittää ympäristöystävällisesti.

 Poista paristo ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja kotitalousjätteisiin, vaan ongelmajätteisiin tai toimita ne alan liikkeessä olevaan keräyspisteeseen.

 Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli: **medisana** LED imukuppieli **CM 850**

Virransyöttö: 4.5V⎓, 3 x 1,5V paristoa (tyyppi AAA)

Peilipinta: halkaisija n. 16,5 cm (kokonaishalkaisija n. 19 cm)

Suurennus: 5-kertainen

Mitat (P x L x K): n. 20 x 20 x 12 cm

Paino: n. 0,38 kg

Tuotenumero: 88558

EAN-numero: 40 15588 88558 7

Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoilullisiin muutoksiin.

Tämän käyttöohjeen kulloinkin ajantasaisen laitoksen löydät osoitteesta www.medisana.com

Takuu- ja korjausehdot

Käänny takuutapauksessa alan liikkeen tai suoraan asiakaspalveluhuollon puoleen. Jos laite tulee lähettää huoltoon, ilmoita vika ja lähetä laitteen mukana kopio ostokuitista. Tällöin ovat voimassa seuraavat takuuehdot:

- medisana**-tuotteille myönnetään kolmen vuoden takuu myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvioista johtuvat puutteet korjataan takuuaikana maksutta.
- Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteelle eikä vaihdetulle rakenneosalle.
- Takuun ulkopuolelle jäävät:
 - kaikki vahingot, jotka syntyvät asiattomasta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
 - vahingot, joiden syyksi voidaan jättää ostajan tai asiattoman kolmannen osapuolen suorittama kunnossapito tai toimet.
 - Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai asiakaspalveluun lähetettäessä.
 - Lisäosat, jotka ovat alltiina normaalille kulutukselle.
- Vastuu laitteen aiheuttamista välittömistä tai välillisistä seurausvahingoista on myös poissuljettu, jos laitteelle aiheutunut vahinko hyväksytään takuutapaukseksi.

 **medisana GmbH**
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
SAKSA

Huollon osoite on erillisessä liitteessä.

| | | |
|---------------------------------|--------------------------------|---|
| SE/GR/CZ/HU | | |
| medisana [®] | | |
| SE Bruksanvisning | LED spegel med sugpropp | CM 850 |
| GR Οδηγίες χρήσης | Μεγεθυντικός καθρέφτης | CM 850 με βεντούζα και φωτισμό LED |

Apparaten och komponenter
Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



Apparaten och komponenter

- 1** Spegelyta (5 gånger förstoring)
- 2** Rambelysning
- 3** Teleskophållare
- 4** Sugpropp
- 5** Batterifack (på baksidan)
- 6** På-/av-/dimmer-beröringsyta (på baksidan)

- Συσκευή και στοιχεία χειρισμού**
- 1** Επιφάνεια καθρέφτη (πενταπλή μεγέθυνση)
 - 2** Φωτισμός πλαισίου
 - 3** Τηλεσκοπική βάση στήριξης
 - 4** Βεντούζα
 - 5** Θήκη μπαταρίας (στην πίσω πλευρά)
 - 6** Κουμπί αφής για άναμμα/σβήσιμο/ρύθμιση φωτεινότητας (στην πίσω πλευρά)

Teckenförklaring


Επεξήγηση συμβόλων


VIKTIGT ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Ομ ανvisningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till svåra personskador eller skador på apparaten. Av den tjerhθούν οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή και ζημιές στη συσκευή.

VARNING ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador. Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανοί τραυματισμοί του χρήστη.

OBSERVERA ΠΡΟΣΟΧΗ
De här anvisningarna måste beaktas, annars kan det finnas risk för skador på apparaten. Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανές ζημιές στη συσκευή.

ANVISNING ΥΠΟΔΕΙΞΗ
De här texterna innehåller praktisk information om installation eller användning. Αυτές οι υποδείξεις σας δίνουν πρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και τη λειτουργία.

| | | |
|---|--------------------|----------------------|
| LOT | LOT-nummer | Αριθμός LOT |
|  | Tillverkare | Κατασκευαστής |

SE
Σäkerhets**an**visningar

Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk.
Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.



- Ανvänd apparaten endast till det den, enligt bruksanviningen, är avsedd för.
- Vid annan användning förfaller garantin.
- Brandrisk på grund av felaktig användning.
- Apparaten är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Ανvänd inte apparaten om den uppvisar skador eller om den inte fungerar riktigt längre efter det att den har ramlat ned på golvet eller har blivit fuktig.
- Reparera inte apparaten själv vid störningar då detta ingrepp leder till att samtliga anspråk på garantiätaganden bortfallar. Låt endast auktoriserad kundservice utföra reparationer.
- Ανvänd inte apparaten under täcken eller kuddar. Täck aldrig över apparaten när den är påslagen.
- Produkten får endast användas i torra inomhusmiljöer, och under ingen helst omständigheter i badkar eller dusch.
- Ανvänd inte apparaten i närheten av bensin eller andra lättantändliga ämnen.
- Stäng av produkten efter varje användning och innan du rengör den.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.


ΣÄKERHETS**AN**VISNINGAR **F**ÖR **B**ATTERI

- Μοντερά inte isär batterierna!
- Rengör vid behov batteriernas och apparatens kontakter innan batterierna sätts in!
- Ta genast ut tomma batterier ur apparaten!
- Risk för läckage - undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Om du får batterisyra på något av ovanstående ställen: skölj genast rikligt med rent vatten och kontakta läkare!
- Κontakta läkare omedelbart om någon råkar svälja ett batteri!
- Byt alltid ut samtliga batterier samtidigt!
- Sätt in batterierna rätt; beakta polariteten!
- Se till att batterifacket är ordentlig stängt!
- Ta ut batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid!
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn!
- Ladda inte batterierna! Explosionsrisk!
- Se till att batterierna inte kortsluts! Explosionsrisk!
- Släng inte batterierna i öppen eld! Explosionsrisk!
- Förvara oanvända batterier i förpackningen och inte i närheten av metallföremål - risk för kortslutning!
- Släng inte batterierna bland hushållssoporna; lämna in dem till ett samlingsställe för farligt avfall /batterier!

Leveransomfång
Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador.
I tveksamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till återförsäljaren eller ett serviceställe.
Följande delar skall medfölja vid leverans:


- 1 **medisana** LED spegel med sugpropp **CM 850**
- 3 batterier 1,5 V, typ AAA
- 1 bruksanvisning

Uppmärkskador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.

VARNING

Se till att förpackningsmaterial i plast hanteras utom räckhåll för barn! Kvävningsrisk!


Sätta dit/byta batterier
Innan du tar **medisana** spegel med sugpropp **CM 850** i drift, måste du sätta i de 3 batterierna (1,5 V typ AAA) som medföljer. Ta bort locket till batterifacket **5** och lägg i batterierna som medföljer. Försäkra dig om att polariteten är korrekt. Stäng batterifacket igen.


Manövrering
Den här sminkspeglen underlättar den dagliga ansiktsvården. Den har en spegelyta **1** med 5 gånger förstoring. Denna kan vridas till rätt position med teleskophållaren **3**. Den bländfria rambelysningen **2**, med vita LED-lampor, stängs på resp. av med en kort beröring av på-/av-/dimmer-kontaktytan **6**. För att dimra rambelysningen lägger du fingret på på-/av-/dimmer-kontaktytan **6**, tills den önskade ljusstyrkan är nådd. LED-lamporna förändrar sin ljusstyrka beroende på utgångstillståndet, från maximal ljusstyrka till minimal inställning och när man släpper och rör igen startar den från minimal inställning till maximal ljusstyrka. Sugproppen **4** har ett mycket bra fäste på alla släta ytor. Placera denna på den önskade platsen och vrid sugproppen **4** mot "close" (se text på sugproppen). Om du vill lossa sugproppen **4** igen vrider du den mot "open" och drar sedan bort den från ytan med fiiken.


OBSERVERA

Kontrollera om sugproppen **4 sitter fast ordentligt och och sätt dit den igen om det behövs.**

Rengöring och vård

- Stäng av produkten innan varje rengöring.
- Produkten får inte rengöras i diskmaskinen.
- Doppa aldrig ned apparaten i vatten eller i annan vätska.
- Ανvänd inte starka rengöringsmedel eller hårda borstar.
- Rengör endast apparaten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Ανvänd aldrig några starka rengöringsmedel eller alkohol.
- Det får inte tränga in vatten i apparaten.
- Ανvänd inte apparaten förrän den är helt torr.

Hänvisning gällande avfallshantering

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna.
Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande samlingsställen, oberonde av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt.


Tag ur batteriet innan blodtrycksmätaren kasseras. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssopoma utan lämna dem till återvinningsstation eller till batteriinsamling i fackhandeln.


Kontakta kommunen eller återförsäljaren för att få information om återvinning.

Tekniska data
Namn och modell: **medisana** LED spegel med sugpropp **CM 850**
Elförörjning: 4,5V⎓, 3 x batterierna 1,5 V, typ AAA
Spegelyta: ca. 16,5 cm diameter (total diameter ca. 19 cm)
Förstoring: 5 gånger
Yttermått (L x B x H): ca. 20 x 20 x 12 cm
Vikt: ca. 0,38 kg
Artikelnummer: 88558
EAN-nummer: 40 15588 88558 7


Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns att tillgå på www.medisana.com

Garanti och förutsättningar för reparationer
Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot. Följande garantiförutsättningar gäller:
1. På **medisana** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköps datum ska vid garanti-förehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
2. Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
3. Utförande av garantiätagande leder inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.
4. Garantin gäller inte för:
a. Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
b. Skador som kan härledas till iordningsställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
c. Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
d. Tillbehör som utsätts för normalt slitage.
5. Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantiätagande.

| | |
|---|---|
|  | medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND |
|---|---|

Serviceadressen hittar du på ett separat blad.

GR
Υποδει**ξ**εις ασφα**λ**είας

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.



- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- Σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν εμφανείς φθορές, όταν δεν λειτουργεί ομαλά, ούτε και αν πέσει κάτω ή αν βραχεί.
- Στην περίπτωση βλαβών μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή, γιατί αυτό επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης. Αναθέστε τις επισκευές μόνο στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες και μαξιλάρια. Σε καμία περίπτωση μην τη σκεπάζετε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς, εσωτερικούς χώρους, ποτέ στο λουτρό ή στο ντους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε βενζίνη ούτε κοντά σε άλλα εύλεκτα υλικά.
- Μετά από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.


ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες!
- Πριν από την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε, αν χρειάζεται, τις επαφές μπαταριών και συσκευής!
- Αφαιρέτε άμεσα από τη συσκευή τις άχρηστες μπαταρίες!
- Αυξημένος κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους!
- Σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με οξεία μπαταριών ξεπλύνετε αμέσως το προσβλημένο σημείο με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Αν καταπιείτε μία μπαταρία τότε συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, προσέχετε την πολικότητα!
- Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να παραμένει καλά σφραγισμένος!
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο διάστημα!
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!
- Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Μην τις βραχυκυκλώνετε! Υπάρχει κίνδυνος κρηξης!
- Μην τις πετάτε στην φωτιά! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Αποθηκεύετε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στη συσκευασία και όχι κοντά σε μεταλλικά αντικείμενα, για να αποφευχθεί η περίπτωση βραχυκυκλώματος!

Περιεχόμενο παράδοσης
Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής και δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία και στείλτε τη στο τμήμα σέρβις για επισκευή.
Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

- 1 μεγεθυντικό καθρέφτη **CM 850** με βεντούζα και φωτισμό LED **medisana**
- 3 μπαταρίες 1,5 V, τύπος AAA
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Σε περίπτωση που κατά την αφαίρεση της συσκευής από τη συσκευασία διαπιστώσετε κάποια βλάβη οφειλόμενη στη μεταφορά, παρακαλούμε να απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορο σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξιάς!

Τοποθέτηση/Αλλαγή μπαταριών
Πριν θέσετε σε λειτουργία τον μεγεθυντικό καθρέφτη με βεντούζα **CM 850** της **medisana**, πρέπει να τοποθετήσετε τις 3 μπαταρίες που περιλαμβάνονται στη συσκευασία (1,5 V τύπος AAA). Αφαιρέστε το καπάκι από τη θήκη μπαταριών **5** και τοποθετήστε τις μπαταρίες που θα βρείτε στη συσκευασία. Προσέξτε την πολικότητα. Κλείστε ξανά τη θήκη μπαταριών.

Χειρισμός
Ο συγκεκριμένος καθρέφτης αισθητικής σας διευκολύνει στην καθημερινή περιποίηση προσώπου. Διαθέτει μία φωτιζόμενη επιφάνεια καθρέφτη **1** με πενταπλή μεγέθυνση. Η επιφάνεια έχει τη δυνατότητα περιστροφής στην επιθυμητή θέση μέσω της τηλεσκοπικής βάσης στήριξης **3**. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον φωτισμό πλαισίου **2** που αποτελείται από λευκές λυχνίες τύπου LED, αγνίζοντας ελαφρά την επιφάνεια αφής για άναμμα/σβήσιμο/ρύθμιση φωτεινότητας **6**. Για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του φωτισμού πλαισίου, ακουμπήστε το δάχτυλό σας στην επιφάνεια αφής για άναμμα/σβήσιμο/ρύθμιση φωτεινότητας **6**, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση φωτεινότητας. Ανάλογα με την αρχική τους κατάσταση, η φωτεινότητα των LED μεταβάλλεται από τη μέγιστη έως την ελάχιστη δυνατή ρύθμιση και αφού αφήσετε και αγγίξετε ξανά το κουμπί αφής, από την ελάχιστη έως τη μέγιστη ρύθμιση.


Η βεντούζα **4** διαθέτει ισχυρή ικανότητα προσκόλλησης σε όλες τις λείες επιφάνειες. Τοποθετήστε την στο σημείο που επιθυμείτε και περιστρέψτε τη βεντούζα **4** προς την κατεύθυνση με την ένδειξη «close» (βλέπε αυτοκόλλητη ετικέτα στη βεντούζα). Εάν θέλετε να αποκολλήσετε τη βεντούζα **4**, πρώτα περιστρέψτε την προς την κατεύθυνση με την ένδειξη «open» και στη συνέχεια αφαιρέστε την από την επιφάνεια τραβώντας την από το πτερόνιο.


ΠΡΟΣΟΧΗ


Ελέγχετε κατά διαστήματα εάν η βεντούζα **4 συγκρατείται στη θέση της με ασφάλεια και στερεώστε την ξανά εφόσον χρειάζεται.**

Καθάρισμα και συντήρηση

- Μετά από κάθε χρήση και πριν από κάθε καθαρισμό απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή μέσα στο πλυντήριο πιάτων.
- Μη βάζετε τη συσκευή μέσα σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού ή σκληρές βούρτσες.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νοτισμένο πανί. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε δραστικά μέσα καθαρισμού ή οινόπνευμα.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα στο νερό για να την καθαρίσετε και προσέξτε επίσης να μην εισέλθει καθόλου νερό ή κάποιο άλλο υγρό μέσα σε αυτήν.
- Περιμένετε έως ότου στεγνώσει πλήρως η μονάδα πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Οδηγίες για τη διάθεση

Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να αποσύρεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπεριέχουν βλαβερές ύλες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμπόριο, ώστε να είναι εφικτή η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών.



Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή σε ένα σταθμό συλλογής μπαταριών του ειδικού εμπορίου.


Αναφορικά με την αποκομδή, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον αρμ έμπορο.

| | |
|--|---|
| Τεχνικά στοιχεία | |
| Όνομα και μοντέλο: | Μεγεθυντικός καθρέφτης medisana CM 850 με βεντούζα και φωτισμό LED |
| Τάση, συχνότητα: | 4.5V ⎓ , 3 x 1,5V μπαταρία (τύπου AAA) |
| Επιφάνεια καθρέφτη: | διάμετρος περ. 16,5 cm (συνολική διάμετρος περ. 19 cm) |
| Μεγέθυνση: | 5 απλή |
| Διαστάσεις Μ x Π x Υ: | περ. 20 x 20 x 12 cm |
| Βάρος: | περ. 0,38 kg |
| Αριθμός είδους: | 88558 |
| Αριθμός EAN: | 40 15588 88558 7 |
| Στα πλαίσια συνεχών βελτιώσεων των προϊόντων διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών ή σχηματικών τροπ οποιήσεων. | |
| Την ενημερωμένη έκδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης θα την βρείτε στη διεύθυνση www.medisana.com | |

Εγγύηση και όροι επισκευών
Σχετικά με την εγγύηση απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή κατευθείαν στην υπηρεσία συντήρησης. Αν η συσκευή πρέπει να αποσταλεί, αναφέρετε το ελάττωμα και παραθέστε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Ισχύουν οι παρακάτω όροι εγγύησης:

- Για προϊόντα της **medisana** παρέχεται εγγύηση για 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται σε περίπτωση εγγύησης με την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο.
- Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επισκευάζονται δωρεάν εντός του χρονικού διαστήματος που καλύπτει η εγγύηση.
- Με την παροχή εγγύησης δεν γίνεται παράταση του χρόνου εγγύησης για τη συσκευή ή για τα εξαρτήματα που αλλοήθηκαν.
- Από την εγγύηση αποκλείονται:
 - Οι ζημιές που προέκυψαν από λανθασμένη μεταχείριση π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
 - Ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή άλλων μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
 - Ζημιές κατά τη μεταφορά, οι οποίες προκλήθηκαν κατά τη διαδρομή από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο τμήμα συντήρησης.
 - Εξαρτήματα τα οποία υφίστανται κανονική φθορά.
- Αποκλείεται ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή ακόμα και αν η βλαβή στη συσκευή αναγνωριστεί ως περίπτωση εγγύησης.

| | |
|---|---|
|  | medisana GmbH Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Γερμανία |
|---|---|

Για τη διεύθυνση του τμήματος τεχνικής υποστήριξης ανατρέξτε στο ξεχωριστό συνημμένο φύλλο.

| NO/DK/HR/SI | | |
|-------------------------------|------------------------------------|--|
| medisana [®] | | |
| HR Uputa o uporabi | LED vakuumsko zrcalo CM 850 | |
| SI Navodila za uporabo | LED sesalno ogledalo CM 850 | |

Uređaj i elementi za upravljanje
Naprava in upravljalni elementi



Uređaj i elementi za upravljanje

- Površina zrcala (5-struko povećanje)
- Osvjetljenje okvira
- Teleskopski držač
- Zvonasta sisaljka
- Pretinac za baterije (na poledini)
- Kontaktna površina za uključivanje/isključivanje/zagušivanje svjetla (na poledini)

Naprava in upravljalni elementi

- Zrcalne površine (redno / 5-krat povećane)
- Osvetlitev okvirja (objestranska)
- Teleskopsko držalo
- Sesalni čep
- Predalček za baterije (na hrbtni strani)
- Kontaktna površina za vklop/izklop/zatamnitev (na hrbtni strani)


Objašnjenje znakova Razlaga znakov

VAŽNO POMEMBNO
Nepridržavanje ove Upute može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju. Neupoštavanje teh navodil lahko privede do težkih telesnih poškodb ali škode na napravi.

! **UPOZORENJE OPOZORILO**
Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječile moguće ozljede korisnika. Upoštevajte opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.


! **POZOR POZOR**
Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila moguća oštećenja uređaja. Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.

i **NAPOMENA NAPOTEK**
Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja. Ti napotki vas bodo dodatno poučili glede namestitve ali delovanja.

| | | |
|---|-------------------|---------------------|
| LOT | Broj ŠARŽE | Številka LOT |
|  | Proizvođač | Proizvajalec |



HR Sigurnosne napomene

 **Prije nego započnete koristiti uređaj pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene, i sačuvajte te upute za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.**

! **!** **i**

- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputi o uporabi.
- U slučaju nenamjernskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- U slučaju nepravilnog korištenja postoji opasnost od požara.
- Uređaj nije predviđen za komercijalne svrhe.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
- Ne koristite zrcalo ako na njemu postoje vidljiva oštećenja, ako ne funkcionira besprijekorno, ako vam je (is) palo na tlo ili u vodu.
- U slučaju smetnji, ne popravljajte sami uređaj. Popravke prepustite ovlaštenom servisu.
- Ne prekrivajte uređaj dok je on uključen. Ni u kom slučaju ga ne koristite ispod pokrivača ili jastuka.
- Koristite proizvod samo u suhim (unutarnjim) prostorijama, a nikako prilikom kupanja ili tuširanja.
- Ne koristite ga u blizini benzina, zapaljivih ili eksplozivnih sredstava.
- Nakon svakog njegovog korištenja i čišćenja, isključite uređaj.
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavijati bez nadzora.

SIGURNOSNE NAPOMENE O BATERIJAMA

- Ne rastavljajte baterije!
- Ako je potrebno, prije umetanja baterija očistite njihove kontakte i kontakte uređaja!
- Odmah uklonite istrošene baterije iz uređaja!
- Povećana opasnost od curenja baterija, izbjegavati kontakt s kožom, očima i sluznicama! U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije, pogođena mjesta odmah dobro isperite čistom vodom i bez odlaganja potražite liječničku pomoć!
- Ako se baterija proguta, odmah potražite liječničku pomoć!
- Uvijek zamijenite sve baterije istodobno!
- Stavljajte samo istovrsne baterije, ne koristite različite tipove i ne stavljajte zajedno rabljene i nove baterije! Baterije primjenjujte sve skupa!
- Ispravno umećite baterije, vodeći računa o polaritetu!
- Pretinac za baterije držite zatvorenim!
- Uklonite baterije iz uređaja ako ga ne koristite dulje vrijeme!
- Držite baterije podalje od djece!
- Baterije nemojte ponovo puniti! Opasnost od eksplozije!
- Ne stvarajte kratki spoj! Opasnost od eksplozije!
- Ne bacajte baterije u vatru! Opasnost od eksplozije!
- Neiskorištene baterije čuvajte u njihovoj ambalaži i ne u blizini metalnih predmeta da biste izbjegli kratki spoj!

Opseg isporuke

Prije upotrebe provjerite prvo je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se svojem prodavaču ili svojoj servisnoj službi.

U opseg isporuke pripada:

- 1 medisana** LED Vakuumsko zrcalo **CM 850**
- 3 baterije od 1,5 V; tip AAA
- 1 Uputa o uporabi

Ako prilikom raspakiravanja primijetite štetu uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

! **UPOZORENJE**
Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!

Umetanje / zamjena baterija

Prije nego što počnete koristiti **medisana** vakuumsko zrcalo **CM 850** u njega morate umetnuti 3 isporučene baterije (od 1,5 V tipa AAA). Skinite poklopac s pretinca za baterije **5** i umetnite isporučene baterije. Obratite pažnju na pravilan polaritet. Ponovno zatvorite pretinac za baterije.

Rukovanje

Ovo kozmetičko zrcalo olakšava vam svakodnevnu njegu lica. Nudi vam osvijetljenu zrcalnu površinu **1** s 5-strukim povećanjem odraza. Površinu možete okretati i namještati u željeni položaj pomoću teleskopskog držača **2**. Osvjetljenje okvira bez odsjaja **2**, koje se sastoji od bijelih LED dioda, možete uključiti ili isključiti kratkim dodirom kontaktne površine za uključivanje/isključivanje/prigušivanje svjetla **6**. Da biste prigušili osvjjetljenje okvira, postavite prst na kontaktnu površinu za uključivanje/isključivanje/ prigušivanje **6** i držite ga tako dugo na njoj dok ne postigne željenu razinu svjetline. LED diode mijenjaju svjetlinu ovisno o početnom stanju, od maksimalne svjetline do minimalne postavke/razine te nakon otpuštanja i ponovnog dodirivanja od minimalne postavke/razine do maksimalne svjetline.


Zvonastu sisaljku **4** karakterizira snažno prljanjanje na sve glatke površine. Postavite sisaljku na željeno mjesto i okrenite istu **4** u smjeru „close“ tj. zatvaranja (pogledajte otisak na zvonastoj sisaljki). Želite li zvonastu sisaljku **4** ponovno otpustiti, najprije ju okrenite u smjeru „open“ tj. otvaranja te ju potom skinite s površine povlaćeci je pomoću jezička.


! **POZOR**
Redovito provjeravajte drži li zvonasta sisaljka **4 još čvrsto i prema potrebi iznova je pričvrstite.**


Čišćenje i održavanje

- Isključite uređaj prije svakog čišćenja.
- Nemojte prati zrcalo u perilici za posuđe.
- Uređaj ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Nikada ne koristite agresivna sredstva za pranje/čišćenje ili jake četke.
- Zrcalo čistite samo mekom blago navlaženom krpom. Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili alkohol.
- U uređaj ne smije prodirjeti voda.
- Uređaj koristite ponovno tek nakon što se potpuno osušio.

Zbrinjavanje

 Ovaj uređaj/proizvod ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki je potrošač dužan sve električne ili elektroničke uređaje, bez obzira sadrže li oni ili ne štetne tvari, dostaviti na mjesto prikupljanja u svom gradu ili trgovini kako bi se isti mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

 Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega baterije. Iskorištene baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama.

 Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svojem mjerodavnom komunalnom poduzeću ili svom trgovcu.

Tehnički podaci

Naziv i model: **medisana** LED Vakuumsko zrcalo **CM 850**
Napajanje strujom: 4,5V⎓; 3 x 1.5V baterije, tip AAA
Površina zrcala: ca. 16,5 cm promjera (ukupan promjer ca. 19 cm)

Povećanje: 5-struko
Dimenzije D x Š x V: ca. 20 x 20 x 12 cm
Težina: ca. 0,38 kg
Broj artikla: 88558
EAN broj: 40 15588 88558 7

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske promjene.


Trenutačno važeću verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na mrežnoj stranici www.medisana.com

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka
Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili neposredno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljki navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

- Na proizvode **medisana** odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o kupnji ili plaćenim računom.
- Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
- Korištenjem jamstva ne dolazi do produženja jamstvenog roka, niti za uređaj niti za zamijenjene dijelove.
- Iz jamstva se isključuju:
 - sve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepridržavanja Upute o uporabi.
 - štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe;
 - transportna oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu;
 - zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju;
- Odgovornost za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda, kada se nastala šteta na uređaju prizna kao garancijski slučaj.

 **medisana GmbH**
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Adresu servisa možete pronaći na posebnom listu u dodatku.

SI Varnostni napotki
 **Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.**

! **!** **i**

- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo.
- V primeru nenamenske uporabe, izgubite pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.
- Pri nepravilni uporabi obstaja nevarnost požara.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na napravi vidne poškodbe, če naprava ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali pa je vlažna.
- V primeru motenj naprave ne popravljajte sami. Popravila naj izvede samo pooblaščen servis.
- Ko je naprava vklopljena, je ne pokrivate. V nobenem primeru je ne uporabljajte pod odejami ali vzglavniki.
- Napravo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih, v nobenem primeru pri kopanju ali prhanju.
- Naprave ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih rahlo vnetljivih snovi.
- Po vsaki uporabi in pred čiščenjem napravo izklopite.
- Čišćenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.

VARNOSTNI NAPOTKI ZA BATERIJO

- Baterij ne razstavljajte!
- Po potrebi pred vstavljanjem baterij očistite kontakte baterij in naprave!
- Izpraznjene baterije nemudoma odstranite iz naprave!
- Povišana nevarnost iztekanja iz baterij, preprečite stik kisline s kožo, očmi in sluznicami! Pri stiku baterijske kisline s kožo zadevna mesta takoj sperite z veliko količino čiste vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Če baterijo pogoltnete takoj poiščite zdravnika!
- Vedno menjujte vse baterije hkrati!
- Uporabljajte samo baterije enakega tipa, nobenih različnih tipov ali rabljenih in novih baterij skupaj!
- Baterije vstavite v pravilni legi, upoštevajte pole baterij!
- Predal za baterije naj bo vselej zaprt!
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije iz naprave!
- Baterije hranite izven dosega otrok!
- Baterij ne polnite! Nevarnost eksplozije!
- Ne vežite v kratek stik! Nevarnost eksplozije!
- Ne mečite v ogenj! Nevarnost eksplozije!
- Nerabljene baterije hranite v embalaži in ne v bližini kovinskih predmetov, saj lahko samo tako preprečite kratek stik!

Obseg dobave

Prosimo, najprej preverite, ali je naprava popolna in nima nobenih poškodb. V primeru dvoma, ne uporabljajte in se obrnite na svojega trgovca ali servisno mesto.

Obseg dobave je:

- 1 medisana** LED sesalno ogledalo **CM 850**
- 3 baterije 1,5 V, tip AAA
- 1 navodila za uporabo

Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se nemudoma obrnite na vašega prodajalca.

! **OPOZORILO**
Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve!

Vstavljanje/menjava baterij
Pred uporabo **medisana** sesalnega ogledala **CM 850** je treba vstaviti priložene 3 baterije (1,5 V tipa AAA). Odstranite pokrov predalčka za baterije **5** in vstavite zraven dobavljene baterije. Pri tem pazite na polarnost. Ponovno zaprite predalček za baterije.

Upravljanje


To kozmetično ogledalo vam olajšuje vsakodnevno nego obraza. Zagotavlja osvetljeno odsevno površino **1** s 5-kratno povečavo. To je mogoče s pomočjo teleskopskega držala **3** obrniti v zelen položaj. Neslepečo osvetljenost prostora **2**, sestavljeno iz belih LED, izklopite/vklopite/zatamnite s kontaktno površino **6** s kratkim dotikom. Da bi zatemnili osvetlitev prostora položite prst tako dolgo na kontaktno površino za vklop/izklop/zatamnitev **6**, dokler ne dosežete zelene nastavitve osvetljenosti. LED spremenijo svojo osvetljenost glede na osnovno stanje, od največje osvetljenosti do minimalne nastavitve in ko izpustite in se ponovno dotaknete površine ponovno z minimalne nastavitve do največje osvetljenosti. Sesalni čep **4** ima močan oprijem na vseh gladkih površinah. Tega namestite na zeleno mesto in sesalni čep **4** nato obrnite v smeri „close“ (glejte napis na sesalnem čepu). Če želite sesalni čep **4** ponovno odstraniti, potem ga najprej obrnite v smeri „open“ in ga nato s pomočjo zanke povlecite s površine.


! **POZOR**
Od časa do časa preverite ali je sesalni čep **4 še vedno obstojen in ga po potrebi pritrđite na novo.**


Čišćenje in nega

- Napravo pred vsako uporabo izklopite.
- Naprave ne čistite v pomivalnem stroju.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil ali grobih krtač.
- Napravo čistite samo z mehko, rahlo navlaženo krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev ali alkohola.
- V napravo ne sme vdreti voda.
- Napravo lahko ponovno uporabite šele, ko je popolnoma suha.

Odlaganje md odpadke

 Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Vsak potrošnik mora vse električne ali elektronske naprave, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, oddati na zbirni lokaciji svojega mesta ali v trgovini, kjer bodo napravo odstranili na okolju prijazen način.

 Pred odstranitvijo iz naprave izvezmite baterije. Izrabljenih baterij ne odstranjujte skupaj z gospodinjiskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih za baterije v specializiranih trgovinah.

 V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na svoje lokalne organe oblasti ali vašega prodajalca.

Tehnični podatki
Ime in model: **medisana** LED sesalno ogledalo **CM 850**
Električno napajanje: 4,5V⎓, 3 x 1,5V baterij tipa AAA
Zrcalna površina: pribl. 16,5 cm premera (skupni premer pribl. 19 cm)


Povečava: 5-kratni
Mere D x Š x V: pribl. 20 x 20 x 12 cm
Teža: pribl. 0,38 kg
Številka artikla: 88558
Številka EAN: 40 15588 88558 7

Zaradi sprotnih izboljšav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb izdelka.

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na www.medisana.com

Pogoji za garancijo in popravila
V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Pri tem veljajo naslednji garancijski pogoji:

- Za izdelke **medisana**od datuma nakupa zagotavljamo 3 leta garancije. Datum nakupa je v primeru uveljavljanja garancije potrebno potrditi s potrdilom o nakupu ali računom.
- Okvare zaradi materialnih ali proizvodnih napak se v garancijskem roku brezplačno odpravijo.
- Z uveljavljanjem garancijskega zahtevka ne pride do podaljšanja garancijskega časa, ne za napravo in ne za zamenjane dele.
- Iz garancije je izključeno naslednje:
 - Vsa škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo
 - Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščene osebe.
 - Škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda, ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
 - Nadomestni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
- Jamstvo za posredno ali neposredno posledično škodo, ki jo povzroči naprava, je izključeno tudi takrat, kadar je škoda na napravi priznana, kot garancijski primer.

 **medisana GmbH**
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NEMČIJA

Naslov enote za popravila se nahaja na ločeni, priloženi dokumentaciji.

| | | |
|-----------|---------------------------|---|
| PL | Instrukcja obsługi | Lusterko z przyssawką LED CM 850 |
| SK | Návod na použitie | LED zrkadlo s prísavkou CM 850 |

Urządzenie i elementy obsługi
Prístroj a ovládacie prvky



Urządzenie i elementy obsługi

- 1** Powierzchnia lusterka (pięciokrotne powiększenie)
- 2** Oświetlenie obwodowe
- 3** Uchwyt teleskopowy
- 4** Przyssawka
- 5** Przegródka na baterie (na spodzie)
- 6** Przycisk wł./wyt./ściemniacz (z tyłu)

Prístroj a ovládacie prvky

- 1** Zrkadlová plocha (5-násobne zväčšená)
- 2** Osvetlenie rámu
- 3** Teleskopický držiak
- 4** Prísavka
- 5** Priehradka na batérie (na zadnej strane)
- 6** Kontaktná plocha zapnutia/vypnutia/stlmenia (na zadnej strane)

Objašnenie symboli

Vysvetlivky značiek

WAŻNE DÓŁĘŻITÉ
Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich zranień lub uszkodzenia urządzenia.
Niedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.

OSTRZEŻENIE WÝSTRAHA
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych zranień. Tieto výstražné upozor-nenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.

UWAGA POZOR
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia. Tieto upozomenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.

WSKAZÓWKA UPOZORNENIE
Wskazówki te zawierają również przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania. Tieto upozomenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

LOT Numer LOT
Číslo šarže

Wytwórca
Výrobca

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

-
-
-
- Stosuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w instrukcji obsługi.
- W przypadku zastosowania do innych celów, roszczenia gwarancyjne wygasają.
- W przypadku używania niezgodnego z przeznaczeniem występuje ryzyko pożaru.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Nie używaj tego urządzenia, jeżeli są widoczne uszkodzenia, gdy urządzenie nie działa prawidłowo, spadło na podłogę lub uległo zawilgoceniu.
- W sytuacji wystąpienia problemów nie należy samodzielnie reperować urządzenia, w ten sposób wygaśnie jakiegokolwiek wymaganie gwarancji. Naprawy powinny być prowadzone przez autoryzowane firmy serwisowe.
- Nie używaj urządzenia pod kocem lub poduszką. Nigdy nie zakrywaj włączanego urządzenia.
- To urządzenie należy używać tylko w suchych pomieszczeniach, w żadnym przypadku podczas kąpieli lub pod prysznicem.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu benzyny lub innych łatwopalnych substancji.
- Wyłączaj urządzenie po każdym użyciu i przed czyszczeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII

- Nie rozbieraj baterii!
- Przed włożeniem baterii wyczyść w razie potrzeby styki baterii i urządzenia!
- Wyczerpane baterie natychmiast usuń z urządzenia!
- Podwyższone ryzyko wycieku elektrolitu, unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi!
- W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym oficje przepłucz skażone miejsce czystą wodą i niezwłocznie skorzystaj z pomocy lekarza!
- W razie połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Zawsze wymieniam wszystkie baterie jednocześnie!
- Wymieniaj tylko na baterie tego samego typu, nigdy nie używaj baterii odmiennego typu ani używanych baterii w połączeniu z nowymi!
- Wkładając baterie, zwróć uwagę na właściwe połączenie biegunów!
- Schowek na baterie musi być dobrze zamknięty!
- Wymij baterie z urządzenia, jeżeli nie będą one używane przez dłuższy czas!
- Przechowuj baterie z dala od dzieci!
- Nie ładuj baterii jednorazowych! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie zwieraj! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie wrzucaj do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Przechowuj nieużywane baterie w opakowaniu, z dala od przedmiotów metalowych ze względu na możliwość wystąpienia zwarcia!

Zakres dostawy
Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się ze sklepem lub punktem serwisowym.
W zakres dostawy wchodzą:

- 1 **medisana** Lusterko z przyssawką LED **CM 850**
- 3 baterie 1,5 V, typ AAA
- 1 instrukcja obsługi

Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważon uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

! OSTRZEŻENIE
Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci.
Grozi uduszeniem!

Montaż/wymiana baterii
Przed rozpoczęciem użytkowania produktu **medisana** lusterko z przyssawką **CM 850** należy włożyć do przegródki 3 znajdujące się w zestawie baterie (1,5 V typ AAA). Z przegródki na baterie zdjąć pokrywę **5** i włożyć dołączone baterie. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów baterii. Zamknąć przegródkę baterii.

Obsługa
Lusterko kosmetyczne ułatwia codzienną pielęgnację twarzy. Posiada oświetloną powierzchnię **1**, która 5-krotnie powiększa obraz. Lusterko można ustawić w odpowiedniej pozycji dzięki uchwytowi teleskopowemu **3**. Oświetlenie obwodowe **2**, składające się z białych diod LED włącza się i wyłącza, dotykając krótko przycisk wł./wyt./ściemniacz **6**. Aby przyćmiwić oświetlenie obwodowe, należy położyć i przytrzymać palec na przycisku wł./wyt./ściemniacz **6** do momentu uzyskania pożądanej jasności światła. Diody LED będą zmieniać jasność w zależności od stanu wyjściowego od maksymalnej do minimalnej jasności, a po ponownym dotknięciu przycisku od minimalnej do maksymalnej jasności.
Przysawka **4** charakteryzuje się dobrą przyczepnością do wszystkich gładkich powierzchni. Przysawkę **4** należy umieścić na wybranym miejscu i przekręcić w kierunku „close” (patrz nadruk na przysawce). Aby odczepić przysawkę **4**, należy najpierw przekręcić ją w kierunku „open”, a następnie pociągnąć za wystającą krawędź.

! UWAGA
Co jakiś czas należy sprawdzić, czy przyssawka **4 cały czas dobrze trzyma się powierzchni i w razie konieczności przymocować ją ponownie.**

Czyszczenie i pielęgnacja

- Wyłączaj urządzenie po każdym użyciu i przed każdym czyszczeniem.
- Nie czyścić tego urządzenia w zmywarce do naczyń.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką, lekko zwilżoną ścierką. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani alkoholu.
- Chroń urządzenie przed wniknięciem wody.
- Używaj urządzenia dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

Wskazówki dotyczące utylizacji
Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Przed utylizacją urządzenia wyjmij baterie. Zużytych baterii nie wyrzucaj do odpadów gospodarczych, lecz do odpadów specjalnych, lub oddaj do punktu zbiorczego baterii w specjalistycznej placówce handlowej.

W razie zapytań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

Dane techniczne
Nazwa i model: **medisana** Lusterko z przyssawką LED **CM 850**
Zasilanie: 4,5V⎓, 3 baterie 1,5 V, typ AAA
Średnica ok. 16,5 cm (średnica całkowita ok. 19 cm)
Powiększenie: pięciokrotne
Wymiary (d x s x w): ok. 20 x 20 x 12 cm
Ciężar: ok. 0,38 kg
Nr artykułu: 88558
Kod EAN (czerwony): 40 15588 88558 7

W ramach ciągłego ulepszenia produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Aktualną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i naprawy
W przypadku roszczenia gwarancyjnego proszę się zwrócić do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

- Na produkty firmy medisana udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub fakturą VAT.
- Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
- Wykonanie usługi gwarancyjnej nie powoduje wydłużenia czasu gwarancji, ani dla wymienionych podzespołów.
- Gwarancji nie podlegają:
 - wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
 - Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
 - Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
 - Aksesoria podlegające normalnemu zużyciu.
 - Odpowiedzialność za pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NIEMCY

Adres serwisu znajduje się na załączonej ulotce.

SK Bezpečnostné pokyny
Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.

! OSTRZEŻENIE
Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci.
Grozi uduszeniem!

- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie.
- Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Pri nesprávnom použití hrozí riziko požiaru.
- Prístroj nie je určený na komerčné používanie.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumujú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne, a keď spadol alebo navhól.
- Pri poruchách prístroj sami neopravujte. Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi.
- Prístroj používajte iba v suchých vnútorných priestoroch, v žiadnom prípade pri kúpaní alebo sprchovaní.
- Prístroj nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádza benzín alebo iné ľahko vznetlivé látky.
- Prístroj po použití a pred čistením vždy vypnite.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA – BATÉRIE

- Batérie nerozoberajte!
- V prípade potreby pred vložením očistite kontakty batérií a prístroja!
- Vybité batérie okamžite vyberte z prístroja!
- Zvýšené nebezpečenstvo vytečenia, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a so sliznicami! Pri kontakte s akumulátorovou kyselinou postihnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- V prípade prehnutia batérie musíte ihneď vyhľadať lekára!
- Všetky batérie vymieňajte vždy súčasne!
- Vkladajte len batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy ani použité a nové batérie súčasne! Batérie používajte spolu!
- Batérie vkladajte správne, dbajte na polaritu!
- Priehradku na batérie zatvorte!
- Ak prístroj dlhšie nepoužívate, vyberte z neho batérie!
- Batérie skladujte mimo dosahu detí!
- Batérie znovu nenabíjajte! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Neskratujte! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Neodhadzujte do ohňa! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Nepoužité batérie skladujte v obale a nie v blízkosti kovových predmetov, aby sa zabránilo skratu!

Obsah balenia
Najsprávnejšie skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.
Súčasťou dodania sú:

- 1 **medisana** LED zrkadlo s prísavkou **CM 850**
- 3 batérie 1,5 V, typ AAA
- 1 návod na použitie

Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

! VÝSTRAHA
Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk detí!om! Hrozí nebezpečenstvo zadrženia!

Vloženie/výmena batérií
Pred uvedením **medisana** zrkadla s prísavkou **CM 850** do prevádzky musíte vložiť 3 priložené batérie (1,5 V typ AAA). Otvorte kryt priehradky na batérie **5** a vložte dodané batérie. Dbajte pritom na polaritu. Priehradku na batérie znovu zatvorte.

Ovládanie
Toto kozmetické zrkadlo vám zjednoduší dennú starostlivosť o pleť. Ponúka osvetlenú zrkadlovú plochu **1** s 5-násobným zväčšením. Táto sa dá pomocou teleskopického držiaka **3** natočiť do požadovanej polohy. Neoslňujúce osvetlenie rámu **2**, pozostávajúce z bielych LED zapnete, resp. vypnete krátkym dotykom na kontaktnú plochu zapnutia/vypnutia/stlmenia **6**. Na stlmenie osvetlenia rámu položte prst na kontaktnú plochu zapnutia/vypnutia/stlmenia **6**, kým sa nedosiahne požadované nastavenie intenzity svetla. LED menia svoju intenzitu podľa východiskového stavu po minimálne nastavenie a po pustení a opätovnom dotyku znovu z minimálneho nastavenia po maximálnu intenzitu.
Prísavka **4** sa vyznačuje silnou priľnavosťou na všetkých hladkých povrchoch. Umiestnite ju na požadované miesto a potom prísavku otočte **4** v smere „close” (pozri potlač na prísavke). Keď chcete prísavku **4** zase umoľniť, otočte ju najskôr v smere „open” a následne ju stiahnite pomocou lamely z povrchu.

! POZOR
Občas skontrolujte, či prísavka **4 ešte bezpečne drží a prípadne ju znovu upevnite.**

Čistenie a údržba

- Pred každým čistením prístroj vypnite.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani hrubé kefy.
- Prístroj čistite len mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. V žiadnom prípade nepoužívajte ostré čistiace prostriedky ani alkohol.
- Do prístroja nesmie vniknúť voda.
- Prístroj znova použite až vtedy, keď je celkom suchý.

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať.

Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batérie. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode!

O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Technické údaje
Nazov a model: **medisana** LED zrkadlo s prísavkou **CM 850**
Napájanie prúdom: 4,5 V⎓, 3 x 1,5 V, batérie typu AAA
Zrkadlová plocha: priemer cca 16,5 cm (celkový priemer cca 19 cm)
Zväčšenie: 5-násobné
Rozmery d x š x v: cca 20 x 20 x 12 cm
Hmotnosť: cca 0,38 kg
Číslo výrobku: 88558
Číslo EAN: 40 15588 88558 7

V záujme stáleho zdokonaľovania výrobkov si vyhradzujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Záručné a servisné podmienky
V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:

- Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
- Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
- Záručným plnením nenastáva predĺženie záručnej doby na prístroj ani na vymenené súčiastky.
- Zo záruky sú vyňaté:
 - Akékoľvek škody, ktoré vznikli nesprávnym používaním, napr. nedodržaním návodu na použitie.
 - Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
- Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NEMECKO

Adresa servisu sa nachádza na samostatnom priloženom hárku.

